

Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 24 (1977)
Heft: 11-12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 23.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

**Weisch no denn?
Erinnerige us em Aktivdienscht**

Zwölf Mundarterzählungen mit Illustrationen von Knud Jacobsen und einem geschichtlichen Anhang. Schaefer-Verlag, Thun.

Der Berner Autor Werner Gutmann, von zu Hause aus eigentlich Dramatiker, überraschte uns vor ungefähr zwei Jahren mit einem Mundartband «Mys Thun» und entpuppte sich dabei als warmherziger und kurzweiliger Erzähler. Das Buch wurde zu einem Erfolg und hat inzwischen bereits seine dritte Auflage erlebt.

Vom gleichen Verfasser erscheint nun ebenfalls im Schaefer-Verlag, Thun, ein neuer Band unter dem Titel «Weisch no denn?», in dem er uns mit viel Humor und untrüglichem Gefühl für das kleine, aber typische Detail in gekonnter Weise teils besinnliche, teils köstliche Episoden aus der Zeit der Grenzbesetzung von 1939 bis 1945 erzählt. Dabei dient ihm der militärische Rahmen der Handlung als Träger zur atmosphärischen Schilderung des Bürgers in Uniform, mit all seinen Hoffnungen und Nöten, seinen Vorzügen und menschlichen Schwächen. Die Lachmuskel des Lesers werden jedoch nicht mit dem billigen Mittel

der Schadenfreude strapaziert, im Gegenteil, durch die zwölf Erzählungen schimmert immer wieder das Verständnis und die Liebe zum Kameraden und Mitmenschen.

Radio Bern hat seinen Hörern bereits Auszüge aus dem neuen Werk Gutmanns vorgestellt.

Dem von Knud Jacobsen mit viel Einfühlungsvermögen und stillem Schalk illustrierten Band wurde eine Tabelle der wichtigsten Ereignisse des Zweiten Weltkrieges angegliedert.

**Neues aus dem Berner Cosmos-Verlag
Eine Schweiz vom Verdacht
befreit**

Im Berner Cosmos-Verlag ist auch das Buch von Victor Lassere, Genf, erschienen, das als offener Brief an Nationalrat Jean Ziegler gedacht ist und sich mit überzeugenden Argumenten gegen sein Buch «Eine Schweiz – über jeden Verdacht erhaben» wendet. Zieglers Buch hat im In- und Ausland viel Unruhe ausgelöst und ein Zerrbild der Schweiz vermittelt. Es ist erfreulich, dass es sich ein Westschweizer, der den Ruf eines kämpferischen und couragierten Journalisten sein eigen nennt, zur Pflicht gemacht hat, Zieglers Hauptthesen in

Frage zu stellen, ohne in billigen Pauschalurteilen stecken zu bleiben.

Wie es war

*Erinnerungen eines Journalisten
1919–1977*

Der bekannte Schweizer Journalist Otto Pünter, eng verbunden mit der Geschichte der letzten 60 Jahre, hat unter dem obigen Titel seine lesenswerten, viele Geschehnisse besser erhellenden Erinnerungen herausgebracht. Er war bereits Verfasser des heute leider vergriffenen Werkes «Der Anschluss fand nicht statt», wo er seinen persönlichen Kampf gegen Diktatur und Ungeist schilderte. Die einzelnen, aus seinem Lebensweg herausgegriffenen Episoden erläutern vieles, das auch heute noch zu den umstösslichen Wahrheiten gehört; sie sind im Rückblick eines gutfundierten und seriösen Journalisten heute besonders lesenswert. Otto Pünter gehörte auch der kleinen Kommission an, die nach der Gründung des Schweizerischen Bundes für Zivilschutz im November 1954 von seinem ersten Zentralpräsidenten, alt Bundesrat Eduard von Steiger, für die Behandlung der Fragen von Information und Presse eingesetzt wurde. -th.

Für sicheres Licht!

Mobile CEAG

Not- und Weitleuchten

- mit integriertem oder getrenntem Ladegerät
- mit oder ohne Schnellladung
- gasdichte wartungsfreie Ni-Cd-Batterien
- Haupt- und Nebenglühlampe
- Reichweite 100 m
- Brenndauer 6 Std.

Die Leuchte, über die Ladeeinheit mit dem Stromnetz verbunden, schaltet bei Stromausfall automatisch ein.



Angst + Pfister
Partner in vielen Teilen

8052 Zürich · Thurgauerstrasse 66
Telefon 01 50 20 20
1219 Genève-Le Lignon
52-54, route du Bois-des-Frères
Téléphone 022 96 42 11

Bausteine im

Folgende Firmen beteiligen sich massgeblich

HR PfaFF AG

Fabrikation technischer Lederwaren

4632 Trimbach, Telefon 062 21 79 08

**Stempel
Gravuren**



Bucher + Krütti

Nachfolger: Heinz Pfander

Fabrik und Büro:
Blankweg 2-2a, 3072 Ostermundigen, Telefon 031 51 10 88
Verkaufsbüro:
3000 Bern, Genfergasse 5, 1. St., Mo.-Fr. 8-13 Uhr
Vertreterbesuch



Quithal AG

Industriestrasse 5
8307 Effretikon ZH
Telefon 052 32 40 40

Fabrikation
von
Regen-, Sport-
und
Schutz-
bekleidung

Produkte für den Zivilschutz

- CEAG-Notbeleuchtungen
- PRONAL-Trinkwasser-Behälter
- PRONAL-Beatmungs-Luftsäcke
- Be- und Entlüftungsschlüsse

Angst + Pfister Zürich
Genf

wipic -Antennen 
Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 46 98 93, Telex 55 340

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 92 22, Telex 57 061



NIFE (SUISSE) S.A.

4, rue de Verdeaux
CH-1020 RENENS
Tél.: 021 35 17 31 Télex: 25 938

NICKEL-CADMIUM-AKKUMULATOREN

DIESELSTARTBATTERIEN
NOTBELEUCHTUNGSANLAGEN
HANDSCHEINWERFER

Vinora-Polyäthylen-Artikel sind vielseitig verwendbar –
auch im Zivilschutz.

- Abdeckfolien (auch als AC-Schutzfolien)
- Beutel, Säcke, Zuschnitte und Schutzhauben
- Kehrichtsäcke und Containereinlagen

Folien sind auf Wunsch mit UV-Absorber lieferbar

VINORA

VINORA AG
Folienwerk
8640 Rapperswil
Telefon 055 27 27 51

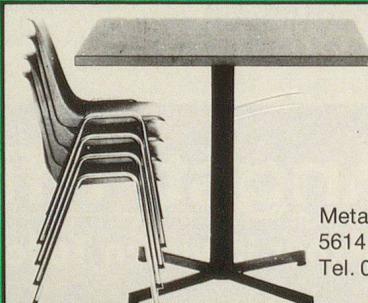
Kisten
& Holzwarenfabrik
Tel. 064/541115 C. Lauber AG 5705 Hallwil

Wir planen, bauen und montieren seit 28 Jahren

Notstromanlagen

von 1,5 bis 5000 Kilowatt Leistung.
Für Zivilschutzanlagen, Industrie, Spitäler, Bergbahnen,
Kläranlagen usw., in allen Varianten.
Service in der ganzen Schweiz.

Disag AG, 7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 74 597



mesa

Tische und Stühle
Gratiskatalog

Metallwarenfabrik Sarmenstorf AG
5614 Sarmenstorf
Tel. 057 7 21 11

Zivilschutz

und am Aufbau des Schweizer Zivilschutzes



COLASIT-Kunststoffventilatoren

säure- und laugebeständig, geräuscharm, wirtschaftlich im Betrieb.
BZS-schockgeprüft lieferbar.

COLASIT AG
Kunststoff-Apparatebau
3752 Wimmis
Telefon 033-57 19 44
Telex 32 887

GABS

Aktiengesellschaft
8304 Wallisellen
Tel. 01 830 15 18

- Lagergestellte für ZS-Material
- Personalliegestellen, schockgeprüft mit BZS-Zulassung
- Liegestellen für Obdachlosenstellen, öffentliche Schutzräume usw.

Schutzraum-Abschlüsse

Panzertüren
Panzertore
Panzerdeckel
Drucktüren

Metallbau AG Zürich

norm®

Anemonenstrasse 40
8047 Zürich

REPOXIT

der unverwüstliche und pflegeleichte Industriebodenbelag auf Epoxidharzbasis. Viele Farben.

Antistatische Ausführung für Notspitäler

Prospekte und unverbindliche Offerte durch
REPOXIT AG, 8403 Winterthur, Telefon 052 29 79 05

Belüftungseinrichtungen

für private Schutzräume
und für Unterstände der Zivilschutz-Organisationen

Metallbau AG Zürich

norm®

Anemonenstrasse 40
8047 Zürich

CONTRAFEU

Brandschutzsysteme
Protection contre l'incendie
Ein Unternehmen der SECURITAS/SECURITON-Gruppe



CONTRAFEU AG, 3110 Münsingen

Telefon 031 92 18 33

gfeller

telecommunications

führt die bewährten Kommunikationssysteme
für den Zivilschutz:

LB-Telefone • Tisch- und Wandstationen • Feldstationen •
Wasserdichte Telefonstationen, auch für automatischen Betrieb • Sirenenfernsteuerungen.

Chr. Gfeller AG, 3018 Bern, Telefon 031 55 51 51

**Es gibt Holzkleber,
es gibt Metallkleber,
aber Araldit® klebt
auch Holz auf Metall.**
CIBA-GEIGY



Gas-Anzünder
für autogene Schweissanlagen

Schutzzitter für industrielle Zwecke
Draht- u. Metallwarenfabrikation * Mechanische Werkstätte

DRAHT-PFISTER

8050 Zürich, Regensbergstrasse 216, Telefon 01 46 75 77



Notstrom-Anlagen

nach Vorschrift des BZS

Steuerungen und Schaltanlagen

meichtry

Hans Meichtry Elektro-Mechanik
Gibraltarstrasse 13, 6003 Luzern
Telefon 041 22 12 22/23